

BAUR automatischer Kabelmesswagen



Das intelligente System für Kabelfehlerortung, Prüfung und Diagnose

- Einfach, komfortabel und schnell in der Bedienung
- Leistungsstarke Technik und höchster Sicherheitsstandard
- Maßgeschneidert, prozessorientiert und anpassbar
- Komplettes 3-phasiges Kabelfehlerortungs- und Diagnosesystem in einem Fahrzeug bis 3,5 t

titron[®] ist ein vollautomatisches, zentral gesteuertes und intelligentes System zur Kabelfehlerortung, Kabelprüfung und -diagnose.

Dank des neuartigen Bedienkonzepts und der leistungsstarken Technik erfüllt **titron**® Messaufgaben schneller, einfacher und präziser. Alle Messwagenfunktionen werden zentral über die BAUR Software gesteuert. Die intuitive Benutzeroberfläche der BAUR Software unterstützt sowohl Asset Manager als auch Messtechniker optimal in ihren Arbeitsabläufen.

Fehlerortung. Basierend auf einer Vielzahl von Faktoren, die das System intelligent mit einem speziell dafür entwickelten Algorithmus verknüpft, werden Empfehlungen für den Fehlerortungsablauf generiert. Dennoch kann der Anwender an jeder Stelle von den Vorgaben des Systems abweichen und den Messprozess auf Basis der eigenen Erfahrungen gestalten. Für die Kabelfehlerortung steht in der BAUR Software eine Vielzahl präziser Fehlerortungsmethoden für jeden Fehlertyp und verschiedene Kabel zur Verfügung.¹⁾

Prüfung und Diagnose. Mit den Diagnosemethoden basierend auf der Verlustfaktorund Teilentladungsmessung stehen bewährte Methoden für eine umfassende Kabelanalyse zu Verfügung. Das ermöglicht neben der Früherkennung und Lokalisierung von TE-bedingten Schwachstellen in Mittelspannungskabeln und Kabelgarnituren auch die Bewertung der dielektrischen Alterung auf Basis der Verlustfaktorwerte.²⁾

- Optimale Ergonomie und Flexibilität
- Hohe Fahrzeugnutzlast bei voller Systemausstattung

Hochspannung und Funktionen

- Verfügbare Prüfspannungen:
 - VLF-truesinus®
 - Gleichspannung
 - Stoßspannung
- Kabel- und Kabelmantelprüfung
- Kabelfehlerortung
- Kabeltrassenortung
- Kabeldiagnose

Mehr Effizienz durch innovative Technologie

- Zeitersparnis durch parallele Verlustfaktorund Teilentladungsmessung
- Schnittstelle zu GIS-Systemen
- Zentrales Datenmanagement
- Stoßenergie bis 3000 J, volle Stoßenergie in allen Spannungsstufen
- Präzise Fehlerortungsmethoden für jeden Fehlertyp und verschiedene Kabel, z. B.
 - SIM/MIM Die effektivste Methode für die Kabelfehlerortung
 - Konditionierung-SIM/MIM Hilfreich bei schwer zu ortenden, nassen Fehlern
 - DC-SIM/MIM Für Durchschlagsfehler und intermittierende Fehler
 - Differenzmethoden zur Fehlerortung in verzweigten Netzen
- BAUR Fault Location App³⁾ zur Fernsteuerung der Nachortung
- Höchstmaß an Sicherheit für den Anwender und das System

Weitere Informationen in folgenden Datenblättern:

- 1) Impulsreflexionsmessgerät IRG 4000 und BAUR Software für Kabelfehlerortung
- ²⁾ BAUR Software für Kabelprüfung und -diagnose
- 3) BAUR Fault Location App

Hinweis: Die Verfügbarkeit einzelner Methoden, Funktionen und Spannungshöhen ist abhängig von der Systemausstattung.



Der neuste Stand der Technik in der Kabelfehlerortung



Zentrale automatische Steuerung mit voller Systemkontrolle

- Zentrale Systemsteuerung über die BAUR Software und den leistungsstarken Industrie-PC
- Höchste Effizienz und Messpräzision durch den optimal angepassten Messpfad, kombiniert mit moderner digitaler Signalverarbeitung
- Höchste Zuverlässigkeit durch Überwachung und Erfassung von allen Systemereignissen
- Schnellstart: In wenigen Sekunden betriebsbereit

Das neuartige Bedienkonzept

- Intuitive moderne Benutzeroberfläche in mehreren Sprachen – kein langes Einarbeiten nötig
- Prozessorientierte Unterstützung von Asset Managern und Messtechnikern für eine effiziente Planung und Durchführung von Messungen sowie eine präzise Zustandsüberwachung von Kabelnetzen
- Xartenintegration:
 - Einzigartige Kombination von Straßenkarten mit dem Kabelverlauf
 - GPS-basierte Standortbestimmung des Systems
 - Anzeige von Kabelstrecken und Kabelfehlern auf der Karte
- Optimale Anwenderunterstützung bei der Kabelfehlerortung durch den Smart Cable Fault Location Guide
- Cable Mapping Technology CMT: Übersicht der Kabelgarnituren und Fehler in Bezug auf die Kabellänge
- Alle Daten über die Kabelstrecke wie geografische Lage, Spannungsebene, Muffen, sämtliche Messwerte etc. werden automatisch gespeichert und können jederzeit wieder abgerufen werden.
- Schnelle und einfache Erstellung von übersichtlichen, präzisen Messprotokollen mit frei wählbarem Firmenlogo, Kommentaren und Abbildungen der Messkurven.
- Schnelle punktgenaue Ortung der Kabelfehler in Kombination mit der BAUR Fault Location App

Umfassendes Sicherheitskonzept nach aktuellsten Normen

- Sicherheitskonzept nach EN 61010-1 und EN 50191
- Überwachung aller sicherheitsrelevanten Parameter (Schutz-, Hilfserdung, Hecktür und HV-Anschlussbuchsen)
- Trennung in den Arbeits- und HV-Bereich
- Rote und grüne Signalleuchte zur Signalisierung des Betriebszustands
- Not-Aus-Schalter im Arbeitsbereich und optional externe Not-Aus-Einrichtung
- Schlüsselschalter gegen unbefugte Inbetriebnahme
- Alle betriebsrelevanten Fehlermeldungen werden im Klartext am Bildschirm dargestellt und sind für den Anwender sofort erkennbar.





Abbildungen und Screenshot beispielhaft

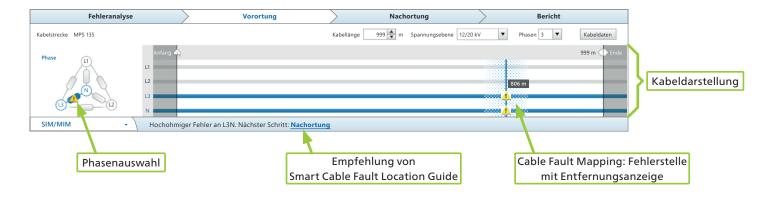


Ihr Kabelfehler ist nur ein paar Klicks entfernt!

Smart Cable Fault Location Guide

- Der intelligente Smart Cable Fault Location Guide führt den Anwender Schritt für Schritt schnell und effizient zum Kabelfehler.
- Ein spezieller Algorithmus analysiert laufend die aktuellen Messergebnisse und generiert daraus für den Anwender optimale Empfehlungen für das weitere Vorgehen, um den Kabelfehler zielsicher zu finden.
- Automatische Fehleranalyse mit anschaulicher grafischer Darstellung für besseren Überblick
- Prüfspannungsassistent:
 - Das System empfiehlt Spannungswerte entsprechend den Kabeldaten und dem Fehlertyp
 - Die Prüfspannungen können benutzerspezifisch definiert werden.
- Automatische Cursor-Positionierung am Kabelende und an der Fehlerstelle
- Automatische Einstellungen von methodenbezogenen Parametern für schnelle und effiziente Fehlerortung
- Anschauliche grafische Darstellung der Messergebnisse, mit hilfreichen Funktionen für die Auswertung
- Hüllkurvendarstellung für intermittierende Fehler Selbst kleine Impedanzveränderungen werden sichtbar gemacht und gespeichert.

Und das **bei voller Flexibilität für routinierte Anwender!** Der erfahrene Messtechniker kann an jeder Stelle des Messprozesses sein Know-how direkt nutzen und seine benutzerspezifische Vorgehensweise wählen.





Ein durchdachter Arbeitsplatz – ergonomisch, praktisch und bequem

Mehr Ergonomie am Arbeitsplatz



- Optimale Ergonomie am Arbeitsplatz für mehr Effizienz
- → Große Arbeitsfläche und viel Stauraum (bis zu 32 HE)
- Gut zugängliche Datenschnittstellen für einfaches Anschließen von Zusatzequipment, z. B. Drucker, Laptop, etc.
 - 4 x USB 3.0
 - 1 x Ethernet
- Steckdosen direkt am Arbeitsplatz
- Lademöglichkeiten für portable Geräte, z. B. das portable Nachortungssystem protrac®, auch während der Fahrt
- LV-Anschlussfeld direkt am Arbeitsplatz zum Anschließen externer Geräte, z. B. der Tonfrequenzsender TG 20/50 oder ein externes Widerstandsmessgerät
- Verschiebbare Sitztruhe mit viel Stauraum und optionaler Rückenlehne

Wechselrichter mit integrierter Batterieladefunktion

- Versorgung des Industrie-PCs über die Fahrzeugbatterie für mehrere Stunden möglich
- Automatische Umschaltung auf Versorgung über Fahrzeugbatterie bei Netzspannungsausfall
- Versorgung der Steckdosen im System über die Fahrzeugbatterie während der Fahrt möglich (bis max. 800 W)
- Automatische Abschaltung des Wechselrichters, wenn kritische Batteriespannung unterschritten wird
- Fahrzeugbatterie wird geladen, sobald das System an die Netzspannung angeschlossen ist

Komfortabel arbeiten

- Große Monitore für mehr Produktivität und bessere Übersichtlichkeit bei der Auswertung
 - Zur Auswahl stehen:
 - 1 x 24"-Monitor
 - 1 x 19"-Monitor2 x 19"-Monitor
- Gewohnte, komfortable Bedienung mit Maus und Tastatur
- Bewährtes Windows-Betriebssystem
- GIS-Schnittstelle ermöglicht einen Kabeldatenaustausch zwischen Ihrem GIS-System und der BAUR Software.
- Zeitersparnis durch interaktive Benutzerunterstützung
- Online-Support über Internet
 - Der BAUR-Kundendienst kann mit Ihrer Erlaubnis auf Ihren Kabelmesswagenrechner zugreifen, Ihr Problem identifizieren und schnell eine Lösung finden.
 - Ihre Ingenieure können während der Fehlerortung mit dem Messtechniker vor Ort den Desktop teilen und ihn bei der Auswertung der Messergebnisse unterstützen. (ggf. Lizenz für eine Desktop-Sharing-Software erforderlich)





Technische Daten		titron® 3-phasig	titron® 1-phasig	titron® compact
I. Hochspannung				
Stoßspannung				
Stoßspannungsbereiche	0 – 8 kV, 0 – 16 kV, 0 – 32 kV	√	✓	✓
Stoßenergie	3.000 J @ 8, 16 und 32 kV	Stoßenergie	Stoßenergie	Stoßenergie
	2.050 J @ 8, 16 und 32 kV	nach Wahl	nach Wahl	nach Wahl
	1.540 J @ 8, 16 und 32 kV			
Stoßspannungszusatz	SZ 1550: SZ 2650:	Option	Option	Option
bei Stoßenergieklasse 3.000 J:	1.820 J @ 4 kV 2.890 J @ 4 kV			
bei Stoßenergieklasse 2.050 J:	1.580 J @ 4 kV 2.660 J @ 4 kV			
bei Stoßenergieklasse 1.540 J:	1.460 J @ 4 kV 2.530 J @ 4 kV			
Stoßfolge	5 – 20 Stöße/min, Einzelstoß	✓	✓	✓
Kondensatorladezeit	Max. Stoßspannung 32 kV in 3 s	✓	✓	✓
Spannungsquellen				
Stoßspannungsgenerator SSG	40			
Gleichspannung	$0 - 40 \text{ kV, I}_{\text{max}} = 50 \text{ mA}$	\checkmark	\checkmark	\checkmark
VLF-HV-Generator viola		Option	Option	Option
Gleichspannung	0 bis ±60 kV			
VLF-Spannung	truesinus® 0 – 44 kV _{off} Rechteck 0 – 60 kV			
Frequenzbereich	0,01 – 0,1 Hz			
Max. kapazitive Last	bis 10 μF; 0,85 μF @ 0,1 Hz bei 44 kV _{a#}			
·	2,7 μF @ 0,03 Hz bei 44 kV _{eff} ; 7,7 μF @ 0,01 Hz bei 44 kV _{eff}			
VLF-HV-Generator PHG 70	C.i	Option	Option	Option
Gleichspannung	0 bis \pm 70 kV; I _{max} = 10 mA @ 70 kV; 90 mA @ 20 kV	·	·	1
VLF-Spannung	truesinus® 0 – 38 kV _{eff} Rechteck 0 – 57 kV			
Frequenzbereich	0,01 – 1 Hz			
Max. kapazitive Last	bis 20 μF; 3 μF @ 0,1 Hz bei 38 kV _{eff}			
VLF-HV-Generator PHG 80	· · · • • • • • • • • • • • • • • • • •	Option	Option	Option
Gleichspannung	0 bis ±80 kV; I _{max} = 1,8 mA @ 80 kV; 90 mA @ 20 kV	1		
VLF-Spannung	truesinus® 0 – 57 kV _{off} Rechteck 0 – 80 kV			
Frequenzbereich	0,01 – 1 Hz			
Max. kapazitive Last	bis 20 μF; 1,2 μF @ 0,1 Hz bei 57 kV _{eff}			
· [- · · · · ·	3 μF @ 0,1 Hz bei 38 kV _{off}			

 $[\]checkmark$ = im Lieferumfang enthalten / Option = optional erhältlich / – = nicht verfügbar



Technische Daten			titron® 3-phasig	titron® 1-phasig	titron® compact
I. Hochspannung (Fortset	zung)				
Spannungsquellen (Fortsetzu	ng)				
AC/DC-HV-Prüfgerät PGK HB			Option	Option	Option
Gleichspannung					
PGK 70 HB:	0 bis ± 70 kV, $I_{max} = \pm 3$ mA	$/ \pm 12 \text{ mA}^{1)}$, 1,2 kVA			
PGK 70/2,5 HB:	0 bis ± 70 kV, $I_{max} = \pm 20$ m.	A / ±84 mA ¹⁾ , 6,5 kVA			
PGK 110 HB:	0 bis ± 110 kV, $I_{max} = \pm 5$ m.	A / ±17 mA ¹⁾ , 2,65 kVA			
PGK 110/5 HB:	0 bis ± 110 kV, $I_{max} = \pm 22$ r	nA / ±104 mA¹), 11,7 kVA			
PGK 150 HB:	0 bis ± 150 kV, $I_{max} = \pm 4$ m				
PGK 150/5 HB:	0 bis ± 150 kV, $I_{max} = \pm 18$ r	nA / ±77 mA ¹⁾ , 11,7 kVA			
Wechselspannung					
PGK 70 HB:	$0-55 \text{ kV}_{\text{eff'}} \text{ I}_{\text{max}} = 7 \text{ mA}_{\text{eff}} /$	20 mA _{eff} ¹⁾ , 1,2 kVA			
PGK 70/2,5 HB:	$0-55 \text{ kV}_{\text{eff'}} \text{ I}_{\text{max}} = 50 \text{ mA}_{\text{eff}}$	/ 117 mA _{eff} ¹⁾ , 6,5 kVA			
PGK 110 HB:	$0-80 \text{ kV}_{\text{eff'}} \text{ I}_{\text{max}} = 14 \text{ mA}_{\text{eff}}$	/ 30 mA _{eff} ¹⁾ , 2,65 kVA			
PGK 110/5 HB:	$0 - 110 \text{ kV}_{\text{eff}}, I_{\text{max}} = 66 \text{ mA}_{\text{e}}$	_{eff} / 137 mA _{eff} ¹⁾ , 11,7 kVA			
PGK 150 HB:	$0-150 \text{ kV}_{\text{eff}}, \text{ I}_{\text{max}} = 9 \text{ mA}_{\text{eff}}$	c.i			
PGK 150/5 HB:	$0 - 110 \text{ kV}_{\text{eff}}, I_{\text{max}} = 50 \text{ mA}_{\text{e}}$	_{eff} / 108 mA _{eff} ¹⁾ , 11,7 kVA			
DC-HV-Prüfgerät PGK E			Option	Option	Option
Gleichspannung					
PGK 50 E:	$0 - 50 \text{ kV, I}_{\text{max}} = -2 \text{ mA} / -2$	5 mA ¹⁾ , 1,6 kVA			
PGK 80 E:	$0 - 80 \text{ kV, I}_{\text{max}} = -1.5 \text{ mA} /$	-20 mA ¹⁾ , 1,4 kVA			
II. Kabelfehlerortung					
Isolationswiderstandsmessun	ıg				
Spannung	bis 1.000 V	Messbereich: 0 Ohm – 5 GOhm	✓	\checkmark	✓
3-phasige Messung L-N, L-L	über HV-Anschluss		✓	_	_
3-phasige Messung L-N, L-L	über LV-Anschluss mit TDR-Anschlusskabel, 50 m		Option	Option	✓
Impulsreflektometrie					
Die technischen Daten der Impul	sreflexionsmessung entnehm	nen Sie dem Datenblatt für IRG 4000 u	nd BAUR Software 4	Kabelfehlerortung	
Fehlerkonditionierung durch I	Brennen				
Brenntransformator ATG 2	0 – 10 kV, bis 32 A; 2,3 kVA		Option	Option	Option
Brenntransformator ATG 6000	0 – 15 kV, bis 90 A; 5,75 k	VA	Option	Option	Option

 $[\]checkmark$ = im Lieferumfang enthalten / Option = optional erhältlich / – = nicht verfügbar

¹⁾ im Kurzschluss



Technische Daten		titron® 3-phasig	titron® 1-phasig	titron® compact
II. Kabelfehlerortun	g (Fortsetzung)			
Vorortungsmethoden				
TDR Impulsreflexionsmeth	node	√	√	√
3-phasige Messung L-N	, L-L über HV-Anschluss		_	
	, L-L über LV-Anschluss mit TDR-Anschlusskabel, 50 m	Option	Option	√
	rfachimpulsmethode bis 32 kV	✓	√	
	Mehrfachimpulsmethode im DC-Modus bis 32 kV, $I_{max} = 120 \text{ mA}$	✓	√	✓
	IIM Fehlerkonditionierung mit anschließender SIM/MIM-Messung	✓	V ✓	
ICM Stoßstrommethode b	5	✓		
	de im DC-Modus bis 32 kV, I _{max} = 120 mA			
		√	√	√
Decay Ausschwingmetho		√	√	√
Durchschlagspannungs	ermittiung bis 40 kV ¹⁾	✓	✓	✓
Differenzmethoden Zur Vorortung von Kabelfehlern in verzweigten Niederspannungs- und Mittelspannungsnetzen: ICM-Differenzmethode, Decay-Differenzmethode		Option	_	-
Messbrückenmessung zur Vorortung von Kabel- und Kabelmantelfehlern (Kabelmantelprüf- und Fehlerortungsgerät shirla)		Option	Option	Option
Nachortungsmethoden				
Akustische Nachortung	: Spannungsbereiche: 0 – 8 kV, 0 – 16 kV, 0 – 32 kV ²⁾	\checkmark	✓	✓
Schrittspannungsmetho	ode bis 40 kV, I _{max} = 50 mA	\checkmark	✓	\checkmark
Trassenortung, Tonfreq	uenzmethoden (Drallfeld- und Minimumtrübungsmethode)			
 Integrierter Tonfrequ 	ienzsender TG 600, 600 VA	Option	Option	_
– Mobiler Tonfrequenzsender TG 20/50, 20 VA/50 VA		Option	Option	Option
Alle Nachortungsmethoden: Nachortungssystem protrac®		Option	Option	Option
III. Sicherheits- und !	Schutzeinrichtungen			
Sicherheitsstandard	nach EN 50191 und EN 61010-1			
Elektrische Sicherheit	Überspannungskategorie IV/300			
Sicherheitsüberwachung	Schutzerdung, Betriebserdung, Hilfserdung, Potentialüberwachung, HV-Anschlüsse, Hecktüren, Not-Aus-Schalter	\checkmark	✓	\checkmark
Überwachung der Versorgungsspannung	Überspannungsschutz, Unterspannungsschutz			
Trenntransformator	5 kVA oder 7 kVA mit Einschaltstrombegrenzung	Option	Option	Option
Externe Not-Aus-Einrichtu	ng mit Signalleuchten, inkl. Anschlusskabel 50 m	Option	Option	Option
V. Systemdaten				
Anschlusskabel				
3 x 1-phasiges HV-Anschlusskabel, 50 m		✓	_	_
3 x 1-phasiges HV-Anschlusskabel, 80 m		Option	_	_
1 x 3-phasiges HV-Anschlusskabel, 50 m		Option	-	_
1 x 1-phasiges HV-Anschlusskabel, 50 m		_	✓	\checkmark
1 x 1-phasiges HV-Anschlusskabel, 80 m		-	Option	Option
TDR-Anschlusskabel, 3-phasig, 25 oder 50 m, auf Handkabeltrommel, Messkategorie CAT IV/600 V		Option	Option	✓
Phasen- und Gerätewal				
Automatische Phasen- und	d Gerätewahl	\checkmark	√ (Gerätewahl)	_

 $[\]checkmark$ = im Lieferumfang enthalten / Option = optional erhältlich / - = nicht verfügbar

¹⁾ optional bis 150 kV (je nach Fahrzeuggröße), siehe optionale Spannungsquellen in den Technischen Daten im Abschnitt "I. Hochspannung"

²⁾ Daten zur Stoßspannung und verfügbare Optionen siehe in den Technischen Daten im Abschnitt "I. Hochspannung"



Technische Daten		titron® 3-phasig	titron® 1-phasig	titron® compact
IV. Systemdaten (For	tsetzung)			I.
Kabeltrommelgestell				
Kabeltrommelgestell KTG I	M	√	√	✓
Kabeltrommelgestell KTG I	M mit Motorantrieb	Option	Option	Option
Kabeltrommelgestell KTG I	NE mit Motorantrieb	Option	_	_
Betriebssystem und Anz	reige			
Betriebssystem	Windows 10 Speicher 8 GB RAM	,		
Festplatte	SSD Industriestandard	✓	√	√
Anzeige	1 Monitor 24" (Auflösung 1920 x 1080)	√	√	√
statt Monitor 24"	– 1 Monitor 19" (Auflösung 1280 x 1024) oder	Option	Option	Option
	- 2 Monitore 19"			·
Optionale Softwarefunk	tionen	·		
GIS-Schnittstelle				
Kartenintegration (verfügb	are Landkarten auf Anfrage)	Option	Option	Option
BAUR Software 4 für Büro-	PC (Büroinstallation)			
Fernsteuerung des Syste	ems			
BAUR Fault Location App	Zur Fernsteuerung des Stoßspannungsgenerators	Option	Option	Option
Steuerung über Laptop		Option	Option	Option
Systemversorgung und	Betriebsbedingungen			
Eingangsspannung	190 – 264 V, 47 – 63 Hz			
Max. Leistungsaufnahme	7,5 kVA		✓	√
Wechselrichter mit Batterieladefunktion	230 V ±2%, 50 Hz ±0,1%, 700 W / 800 VA	√		
Ladegerät	DC 13,2 – 14,4 V, 35 A			
Umgebungsbedingunge	en			
Umgebungstemperatur	HV-Raum: -20 °C bis +50 °C; Bedienraum: 0 °C bis +50 °C	,		
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C	√	√	√
Mobile Stromversorgun	g			
Synchrongenerator	7 kVA, 230 V	Option	Option	Option
Elektronischer Generator	5 kVA, 230 V	Option	Option	Option
System Battery-Power	für Akkubetrieb, Akkukapazität 5,5 kWh, 230 V	Option	Option	Option
Klimageräte				
Heizlüfter	230 V, 2.000 W	Option	Option	Option
Klimaanlage	230 V	Option	Option	Option
Gewicht				
Standardversion		ab 800 kg	ab 800 kg	ab 450 kg

Kontakt:

BAUR GmbH (Headoffice Osterreich) T+43 (0)5522 4941-0 headoffice@baur.at

BAUR Prüf- und Messtechnik GmbH T+49 (0)2181 2979 0 vertrieb@baur-germany.de

BAUR GmbH (Branch UAE) T+971 50 4440270 shibu.john@baur.at BAUR France T +33 (04) 69 98 27 27 infoFR@baur.eu

Baur do Brasil Ltda. T+55 11 297 25 272 atendimento@baurdobrasil.com.br

BAUR Test Equipment Ltd. (UK) T+44 (0)20 8661 0957 sales@baurtest.com 奥地利保尔公司上海代表处 电话 +86 (0)21 6133 1877 shanghaioffice@baur.at

BAUR Representative Office Hong Kong T+852 2780 9029 office.hongkong@baur.at

BAUR-Vertretungen: www.baur.eu > BAUR worldwide

